

# Gen

## Chapter 47

Turkish Interlinear

Reference: Turkish Easy-to-Read Version (HADI)

1 וַיָּבֹא יוֹסֵף וַיִּגְדֹּל לְפָרְעָה וַיֹּאמֶר אָבִי וְאֶחָיו וַצֹּאנָם וּבְקָרָם וְכָל־אֲשֶׁר לָהֶם בָּאוּ  
H0935 H3605 H1241 H6629 H0251 H0001 H0559 H6547 H5046 H3130 H0935  
מֵאֶרֶץ כְּנָעַן וְהֵנָּה בְּאֶרֶץ גִּשְׁן:  
H1657 H0776 H2009 H0776

Yusuf gidip firavuna, &#8249;&#8249;Babamla karde&#351;lerim davarlar&#305;,  
s&#305;&#287;&#305;rlar&#305; ve b&#252;t&#252;n e&#351;yalar&#305;yla Kenan &#252;lkesinden  
geldiler&#8250;&#8250; diye haber verdi, &#8249;&#8249;&#350;u anda Go&#351;en  
b&#246;lgesindeler.&#8250;&#8250;

2 וּמִקְצָה אָחִיו לָקַח חֲמִשָּׁה אָנָשִׁים וַיֵּצְגוּם לִפְנֵי פָרְעָה:  
H6547 H6440 H3322 H0376 H2568 H3947 H0251

Sonra karde&#351;lerinden be&#351;ini se&#231;erek firavunun huzuruna &#231;&#305;kard&#305;.

3 וַיֹּאמֶר פָּרְעָה אֶל־אָחִיו מִה־מַּעֲשֵׂיכֶם וַיֹּאמְרוּ אֶל־פָּרְעָה רַעְיָה צֹאן עִבְדֶּיךָ  
H5650 H6629 H6547 H0413 H0559 H4639 H4100 H0251 H0413 H6547 H0559  
גַּם־אֶנְחִנוּ גַּם־אֲבוֹתֵינוּ:  
H0001 H1571 H0587 H1571

Firavun Yusufun karde&#351;lerine, &#8249;&#8249;Ne i&#351;yap&#305;yorsunuz?&#8250;&#8250; diye  
sordu. &#8249;&#8249;Biz kullar&#305;n atalar&#305;m&#305;z gibi &#231;oban&#305;z&#8250;&#8250; diye  
yan&#305;tlad&#305;lar,

4 וַיֹּאמְרוּ אֶל־פָּרְעָה לְנוֹר בְּאֶרֶץ בְּאוֹנוֹ כִּי־אֵין מִרְעָה לְצֹאן אֲשֶׁר לְעִבְדֶּיךָ  
H5650 H6629 H4829 H0369 H0935 H0776 H6547 H0413 H0559  
כִּי־קָבַד הָרָעַב בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְעַתָּה יֵשְׁבוּ־נָא עִבְדֶּיךָ בְּאֶרֶץ גִּשְׁן:  
H1657 H0776 H5650 H4994 H3427 H6258 H0776 H7458 H3515

&#8249;&#8249;Bu &#252;lkeye ge&#231;ici bir s&#252;re i&#231;in geldik. &#199;&#252;nk&#252; Kenan  
&#252;lkesinde &#351;iddetli k&#305;tl&#305;k var. Davarlar&#305;m&#305;z i&#231;in otlak  
bulam&#305;yoruz. &#304;zın ver, Go&#351;en b&#246;lgesine yerle&#351;elim.&#8250;&#8250;

5 וַיֹּאמֶר פָּרְעָה אֶל־יוֹסֵף לֵאמֹר אָבִיךָ וְאֶחָיֶךָ בָּאוּ אֵלֶיךָ:  
H0413 H0935 H0251 H0001 H0559 H3130 H0413 H6547 H0559

Firavun Yusufu, &#8249;&#8249;Babanla karde&#351;lerin yan&#305;na geldiler&#8250;&#8250; dedi,

6	אֶרֶץ	מִצְרַיִם	לְפָנָיו	הוּא	בְּמִיטָב	הָאָרֶץ	הוֹשֵׁב	אֶת־	אָבִיו	וְאֶת־	אֶחָיו	יֹשְׁבוֹ	בָּאָרֶץ
	H0776	H4714	H6440	H1931	H4315	H0776	H3427	H0853	H0001	H0853	H0251	H3427	H0776
	נָשָׁן	וְאִם־	יָדַעַתְּ	וַיֹּשֶׁ־	בָּם	אֲנָשִׁי־	חֵיל	וְשִׁמְתָם	שָׂרֵי	מִקְנֵה	עַל־	אֲשֶׁר־	לִי:
	H1657		H3045	H3426		H0376	H2428	H8269	H4735				

249;249;M305;s305;r 252;lkesi senin say305;l305;r. Onlar305; 252;lkenin en iyi yerine yerle351;tir. Go351;en b246;lgesine yerle351;sinler. Sence aralar305;nda becerikli olanlar varsa, davarlar305;ma bakmakla g246;revlendir.250;250;

7	וַיָּבֹא	יוֹסֵף	אֶת־	יַעֲקֹב	אָבִיו	וַיַּעֲמֶדְהוּ	לְפָנָי	פָּרַעַה	וַיְבָרֶךְ	יַעֲקֹב	אֶת־	פָּרַעַה:
	H0935	H3130	H0853	H3290	H0001	H5975	H6440	H6547	H1288	H3290	H0853	H6547

Yusuf babas305; Yakupu getirip firavunun huzuruna 231;305;kard305;. Yakup firavunu kutsad305;.

8	וַיֹּאמֶר	פָּרַעַה	אֶל־	יַעֲקֹב	כִּמָּה	יָמֵי	שָׁנֵי	חַיֶּיךָ:
	H0559	H6547	H0413	H3290	H4100	H3117	H8141	

Firavun, Yakupa, 249;249;Ka231; ya351;305;ndas305;n?250;250; diye sordu.

9	וַיֹּאמֶר	יַעֲקֹב	אֶל־	פָּרַעַה	יָמֵי	שָׁנֵי	מִגֻּרֵי	שְׁלָטִים	וּמֵאֵת	שָׁנָה	מָעַט	וְרָעִים	הָיוּ
	H0559	H3290	H0413	H6547	H3117	H8141	H4033	H7970	H3967	H8141	H4592		H1961
	יָמֵי	שָׁנֵי	חַיִּי	וְלֹא	הִשְׁיֵגוּ	אֶת־	יָמֵי	שָׁנָי	חַיִּי	אֲבֹתִי	בִּימֵי	מִגֻּרֵיהֶם:	
	H3117	H8141	H3808	H5381	H0853	H3117	H8141			H0001	H3117	H4033	

Yakup, 249;249;Gurbet y305;llar305;m y252;z otuz y305;l305; buldu250;250; diye yan305;tlad305;, 249;249;Ama y305;llar 231;abuk ve zorlu ge231;ti. Atalar305;m305;n gurbet y305;llar305; kadar uzun s252;rmedi.250;250;

10	וַיְבָרֶךְ	יַעֲקֹב	אֶת־	פָּרַעַה	וַיֵּצֵא	מִלִּפְנֵי	פָּרַעַה:
	H1288	H3290	H0853	H6547	H3318	H6440	H6547

Sonra firavunu kutsay305;p huzurundan ayr305;ld305;.

11	וַיּוֹשֵׁב	יוֹסֵף	אֶת־	אָבִיו	וְאֶת־	אֶחָיו	וַיֵּתֵן	לָהֶם	אֶחָדָה	בָּאָרֶץ	מִצְרַיִם	בְּמִיטָב	הָאָרֶץ
	H3427	H3130	H0853	H0001	H0853	H0251	H5414		H0272	H0776	H4714	H4315	H0776
	בָּאָרֶץ	רַעְמֶסֶס	כַּאֲשֶׁר	צִוָּה	פָּרַעַה:								
	H0776	H7486	H6680		H6547								

Yusuf babas305;yla karde351;lerini M305;s305;ra yerle351;tirdi; firavunun buyru287;u uyar305;nca onlara 252;lkenin en iyi yerinde, Ramses b246;lgesinde m252;lk verdi.

12	וַיַּכְלִל	יוֹסֵף	אֶת־	אָבִיו	וְאֶת־	אֶחָיו	וְאֶת־	כָּל־	בֵּית	אָבִיו	לֶחֶם	לְפִי	הַטָּף:
	H3557	H3130	H0853	H0001	H0853	H0251	H0853	H3605		H0001	H3899	H6310	H2945

Ayr305;ca babas305;yla karde351;lerine ve babas305;n305;n ev halk305;na, sahip olduklar305; 231;ocuklar305;n say305;s305;na g246;re yiyecek sa287;lad305;.

13 וְלֶחֶם אֵין בְּכָל־הָאָרֶץ כִּי־כָבֵד הָרָעַב מְאֹד וְהָלָה אָרֶץ מִצְרַיִם וְאָרֶץ כְּנָעַן  
[H0776](#) [H4714](#) [H0776](#) [H3966](#) [H7458](#) [H3515](#) [H0776](#) [H3605](#) [H0369](#) [H3899](#)  
 מִפְּנֵי הָרָעַב:  
[H7458](#) [H6440](#)

K&#305;tl&#305;k &#246;yle &#351;iddetlendi ki, hi&#231;bir &#252;lkede yiyecek bulunmaz oldu.  
 M&#305;s&#305;r ve Kenan &#252;lkeleri k&#305;tl&#305;ktan k&#305;r&#305;l&#305;yordu.

14 וַיִּלְקֹט יוֹסֵף אֶת־כָּל־הַכֶּסֶף בְּאֶרֶץ־מִצְרַיִם וּבְאֶרֶץ כְּנָעַן בַּשָּׂבֶר אֲשֶׁר־  
[H7668](#) [H0776](#) [H4714](#) [H0776](#) [H4672](#) [H3701](#) [H3605](#) [H0853](#) [H3130](#) [H3950](#)  
 הָם שֹׂבְרִים וַיָּבֵא יוֹסֵף אֶת־הַכֶּסֶף בֵּיתָה פְּרָעָה:  
[H6547](#) [H3701](#) [H0853](#) [H3130](#) [H0935](#) [H7666](#) [H1992](#)

Yusuf satt&#305;&#287;&#305; bu&#287;daya kar&#351;&#305;l&#305;k M&#305;s&#305;r ve Kenandaki  
 b&#252;t&#252;n paralar&#305; toplay&#305;p firavunun saray&#305;na g&#246;t&#252;rd&#252;.

15 וַיְתֵן הַכֶּסֶף מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם וּמֵאֶרֶץ כְּנָעַן וַיָּבֵאוּ כָל־מִצְרַיִם אֶל־יוֹסֵף לֵאמֹר  
[H0559](#) [H3130](#) [H0413](#) [H4713](#) [H3605](#) [H0935](#) [H0776](#) [H4714](#) [H0776](#) [H3701](#) [H8552](#)  
 הָבָה־לָּנוּ לֶחֶם וְלִמָּוֶת נָמוֹת נִגְדִיךָ כִּי אָפֶס כֶּסֶף:  
[H3701](#) [H0656](#) [H5048](#) [H4191](#) [H4100](#) [H3899](#) [H3051](#)

M&#305;s&#305;r ve Kenanda para t&#252;kenince M&#305;s&#305;rl&#305;lar Yusufa giderek,  
 &#8249;&#8249;Bize yiyecek ver&#8250;&#8250; dediler, &#8249;&#8249;G&#246;z&#252;n&#252;n  
 &#246;n&#252;nde &#246;lelim mi? Param&#305;z bitti.&#8250;&#8250;

16 וַיֹּאמֶר יוֹסֵף הֲבֵנוּ מִקְנֵיכֶם וְאַתָּה לָכֶם בְּמִקְנֵיכֶם אִם־אָפֶס כֶּסֶף:  
[H3701](#) [H0656](#) [H4735](#) [H5414](#) [H4735](#) [H3051](#) [H3130](#) [H0559](#)

Yusuf, &#8249;&#8249;Param&#305;z bittiyse, davarlar&#305;n&#305;z&#305; getirin&#8250;&#8250; dedi,  
 &#8249;&#8249;Onlara kar&#351;&#305;l&#305;k size yiyecek vereyim.&#8250;&#8250;

17 וַיָּבִיאוּ אֶת־מִקְנֵיהֶם אֶל־יוֹסֵף וַיִּתֵּן לָהֶם יוֹסֵף לֶחֶם בַּסּוּסִים וּבַמִּקְנָה הַזֵּאֵן  
[H6629](#) [H4735](#) [H3899](#) [H3130](#) [H5414](#) [H3130](#) [H0413](#) [H4735](#) [H0853](#) [H0935](#)  
 וּבַמִּקְנָה הַבָּקָר וּבַחֲמֹרִים וַיִּנְחֵלֵם בַּלֶּחֶם בְּכָל־מִקְנֵיהֶם בַּשָּׁנָה הַהִוא:  
[H1931](#) [H8141](#) [H4735](#) [H3605](#) [H3899](#) [H5095](#) [H2543](#) [H1241](#) [H4735](#)

B&#246;ylece davarlar&#305;n&#305; Yusufa getirdiler. Yusuf atlara, davar ve s&#305;&#287;&#305;r  
 s&#252;r&#252;lerine, e&#351;eklere kar&#351;&#305;l&#305;k onlara yiyecek verdi. Bir y&#305;l boyunca  
 hayvanlar&#305;na kar&#351;&#305;l&#305;k onlara yiyecek sa&#287;lad&#305;.

18	וַתֵּחֶם	הַשָּׁנָה	וַיָּבֹאוּ	אֵלָיו	בַּשָּׁנָה	הַשְּׁנִיָּת	וַיֹּאמְרוּ	לּוֹ	לֹא־	נִכְתָּד	מֵאֲדָנִי	כִּי־	
	<a href="#">H8552</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3582</a>	<a href="#">H0113</a>		
	אִם־	תָּם	הַכֶּסֶף	וּמִקְנֶה	הַבְּהֵמָה	אֶל־	אֲדָנִי	לֹא	נִשְׁאָר	לִפְנֵי	אֲדָנִי	בְּלִתִּי	אִם־
		<a href="#">H8552</a>	<a href="#">H3701</a>	<a href="#">H4735</a>	<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0113</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7604</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0113</a>	<a href="#">H1115</a>	
	וַיִּתְּנֻהוּ	וְאֶדְמָתֹהוּ:											
	<a href="#">H1472</a>	<a href="#">H0127</a>											

O y&#305;l ge&#231;ince, ikinci y&#305;l yine geldiler. Yusufa, &#8249;&#8249;Efendim, ger&#231;e&#287;i senden saklayacak de&#287;iliz&#8250;&#8250; dediler, &#8249;&#8249;Param&#305;z t&#252;kendi, davarlar&#305;m&#305;z&#305; da sana verdik. Can&#305;m&#305;zdan ve topra&#287;&#305;m&#305;zdan ba&#351;ka verecek bir &#351;eyimiz kalmad&#305;.

19	לָמָּה	נָמוּת	לְעֵינֶיךָ	גַּם־	אֲנַחְנוּ	גַּם־	אֶדְמָתֹנוּ	קָנָה־	אֶתְנוּ	וְאֶת־	אֶדְמָתֹנוּ	בְּלָחֶם
	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H4191</a>		<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H0587</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H7069</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H3899</a>
	וְנִהְיֶיָּה	אֲנַחְנוּ	וְאֶדְמָתֹנוּ	עֲבָדִים	לְפָרְעָה	וְתֹךְ־	זָרַע	וְנִחְיֶהָ	וְלֹא	נָמוּת	וְהָאֶדְמָה	לֹא
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0587</a>	<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H6547</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H2421</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H3808</a>
	תִּשָּׂם:											
	<a href="#">H3456</a>											

G&#246;z&#252;n&#252;n &#246;n&#252;nde &#246;lelim mi? Topra&#287;&#305;m&#305;z &#231;&#246;le mi d&#246;ns&#252;n? Can&#305;m&#305;za ve topra&#287;&#305;m&#305;za kar&#351;&#305;l&#305;k bize yiyecek sat. Topra&#287;&#305;m&#305;zla birlikte firavunun k&#246;lesi olal&#305;m. Bize tohum ver ki &#246;lmeylim, ya&#351;ayal&#305;m; toprak da &#231;&#246;le d&#246;nmesin.&#8250;&#8250;

20	וַיִּקֶן	יוֹסֵף	אֶת־	כָּל־	אֶדְמַת	מִצְרַיִם	לְפָרְעָה	כִּי־	מָכְרוּ	מִצְרַיִם	אִישׁ	שָׂדֵהוּ
	<a href="#">H7069</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H6547</a>		<a href="#">H4376</a>	<a href="#">H4713</a>	<a href="#">H0376</a>	
	כִּי־	חֶזֶק	עָלֵהֶם	הָרָעַב	וַתְּהִי	הָאָרֶץ	לְפָרְעָה:					
		<a href="#">H2388</a>	<a href="#">H7458</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H6547</a>						

B&#246;ylece Yusuf M&#305;s&#305;rdaki b&#252;t&#252;n topraklar&#305; firavun i&#231;in sat&#305;n ald&#305;. M&#305;s&#305;rl&#305;lar&#305;n hepsi tarlalar&#305;n&#305; satt&#305;lar, &#231;&#252;nk&#252; k&#305;tl&#305;k onlar&#305; buna zorluyordu. Topraklar&#305;n t&#252;m&#252; firavunun oldu.

21	וְאֶת־	הָעָם	הָעֶבְרִי	אֹתוֹ	לְעָרִים	מִקְצָה	גְּבוּל־	מִצְרַיִם	וְעַד־	קִצְחוֹ:
	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H0853</a>			<a href="#">H1366</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H5704</a>		

Yusuf M&#305;s&#305;r&#305;n bir ucundan &#246;b&#252;r ucuna kadar b&#252;t&#252;n halk&#305; k&#246;lele&#351;tirdi.

22	רָק	אֶדְמַת	הַכְּהֲנִים	לֹא	קָנָה	כִּי	חֶזֶק	לִכְהֲנִים	מֵאֵת	פָּרְעָה	וַאֲכָלוּ	אֶת־
	<a href="#">H7535</a>	<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7069</a>		<a href="#">H2706</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H6547</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H0853</a>
	חֶקֶם	אֲשֶׁר	נָתַן	לָהֶם	פָּרְעָה	עַל־	בֶּן־	לֹא	מָכְרוּ	אֶת־	אֶדְמָתָם:	
	<a href="#">H2706</a>	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H6547</a>				<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4376</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0127</a>	

Yaln&#305;z k&#226;hinlerin topra&#287;&#305;n&#305; sat&#305;n almad&#305;. &#199;&#252;nk&#252;nlar firavundan ayl&#305;k al&#305;yor, firavunun ba&#287;lad&#305;&#287;&#305; ayl&#305;kla ge&#231;iniyorlard&#305;. Bu y&#252;zden topraklar&#305;n&#305; satmad&#305;lar. Masoretik metin &#8249;&#8249;Kentlere g&#246;&#231;t&#252;rd&#252;&#8250;&#8250;.

23 וַיֹּאמֶר יוֹסֵף אֶל־הָעָם הֵן קָנִיתִי אֶתְכֶם הַיּוֹם וְאת־אַדְמַתְכֶם לְפָרֹעַ הַזֶּה׃  
[H1887](#) [H6547](#) [H0127](#) [H0853](#) [H3117](#) [H0853](#) [H7069](#) [H2005](#) [H0413](#) [H3130](#) [H0559](#)  
 לָכֵן זָרַע וְזָרַעְתֶּם אֶת־הָאֲדָמָה׃  
[H0127](#) [H0853](#) [H2232](#) [H2233](#)

Yusuf halka, &#8249;&#8249;Sizi de topra&#287;&#305;n&#305;z&#305; da firavun i&#231;in sat&#305;n ald&#305;m&#8250;&#8250; dedi, &#8249;&#8249;&#304;&#351;te size tohum, topra&#287;&#305; ekin.

24 וַיְהִי בַתְּבוּאֹת וּנְתַתָּם חֲמִישִׁית לְפָרֹעַ וְאֶרְבַּע הַיִּתָּה יִתְּנָה לָכֵן לְזָרַע הַשָּׂדֶה׃  
[H2233](#) [H1961](#) [H3027](#) [H0702](#) [H6547](#) [H2549](#) [H5414](#) [H8393](#) [H1961](#)  
 וְלֹאֲכֻלְכֶם וְלֹאֲשָׂר בְּבֵתֵיכֶם וְלֹאֲכֹל לְטַפְּכֶם׃  
[H2945](#) [H0398](#) [H0400](#)

&#220;r&#252;n dev&#351;irdi&#287;inizde, be&#351;te birini firavuna vereceksiniz. Be&#351;te d&#246;rd&#252;n&#252; ise tohumluk olarak kullanacak ve ailelerinize, &#231;ocuklar&#305;n&#305;zla yiyeceksiniz.&#8250;&#8250;

25 וַיֹּאמְרוּ הַחִיתִּינוּ נִמְצָא־חֵן בְּעֵינֵי אֲדֹנָי וְהֵינּוּ עֲבָדִים לְפָרֹעַ׃  
[H6547](#) [H5650](#) [H1961](#) [H0113](#) [H2580](#) [H4672](#) [H2421](#) [H0559](#)

&#8249;&#8249;Can&#305;m&#305;z&#305; kurtard&#305;n&#8250;&#8250; diye kar&#351;&#305;l&#305;k verdiler, &#8249;&#8249;Efendimizin g&#246;z&#252;nde l&#252;tuf bulal&#305;m. Firavunun k&#246;lesi oluruz.&#8250;&#8250;

26 וַיָּשֶׂם אֹתָהּ יוֹסֵף לְחֹק עַד־הַיּוֹם הַזֶּה אֲדָמַת מִצְרַיִם לְפָרֹעַ לַחֲמֹשׁ נָק׃  
[H7535](#) [H2569](#) [H6547](#) [H4714](#) [H0127](#) [H2088](#) [H3117](#) [H5704](#) [H2706](#) [H3130](#) [H0853](#)  
 אֲדָמַת הַכְּתָנִים לְבָדִים לֹא הָיְתָה לְפָרֹעַ׃  
[H6547](#) [H1961](#) [H3808](#) [H0905](#) [H3548](#) [H0127](#)

Yusuf &#252;r&#252;n&#252;n be&#351;te birinin firavuna verilmesini M&#305;s&#305;rda toprak yasas&#305;yapt&#305;. Bu yasa bug&#252;n de y&#252;r&#252;rl&#252;ktedir. Yaln&#305;z k&#226;hinlerin topra&#287;&#305; firavuna verilmedi.

27 וַיָּשָׁב יִשְׂרָאֵל בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם בְּאֶרֶץ גִּזְשֹׁן וַיֵּאחָזֵז בָּהּ וַיִּפְרוּ וַיִּרְבּוּ מְאֹד׃  
[H3966](#) [H6509](#) [H0270](#) [H1657](#) [H0776](#) [H4714](#) [H0776](#) [H3478](#) [H3427](#)

&#304;srail M&#305;s&#305;rda Go&#351;en b&#246;lgesine yerle&#351;ti. Orada m&#252;lk sahibi oldular, &#231;o&#287;al&#305;p artt&#305;lar.

28 וַיְחִי יַעֲקֹב בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם שִׁבְעַת עֶשְׂרֵה שָׁנָה וַיָּמֶי־יַעֲקֹב שָׁנִי חֲזִיו שְׁבַע שָׁנִים וְאַרְבָּעִים וּמֵאֹת שָׁנָה׃  
[H7651](#) [H8141](#) [H3290](#) [H3117](#) [H1961](#) [H8141](#) [H6240](#) [H7651](#) [H4714](#) [H0776](#) [H3290](#) [H2421](#)  
[H8141](#) [H3967](#) [H0705](#) [H8141](#)

Yakup M&#305;s&#305;rda on yedi y&#305;l ya&#351;ad&#305;. &#214;mr&#252; toplam y&#252;z k&#305;rk yedi y&#305;l s&#252;rd&#252;.

וַיִּקְרְבוּ יְמֵי-יִשְׂרָאֵל לְמוֹתָו וַיִּקְרָא לְבָנוֹ לְיוֹסֵף וַיֹּאמֶר לוֹ אִם-נָא מֵצְאֹתִי

H4672 H4994 H0559 H3130 H7121 H4191 H3478 H3117 H7126

חֵן בְּעֵינֶיךָ שִׁים-נָא יָדְךָ תַּחַת יְרֵכִי וְעָשִׂיתָ עִמָּדִי חֶסֶד וְאֶמֶת אֶל-נָא

H4994 H0408 H0571 H5978 H3409 H8478 H3027 H4994 H2580

תִּקְבְּרֵנִי בְּמִצְרַיִם:

H4714 H6912

&#214;l&#252;m&#252; yakla&#351;&#305;nca, o&#287;lu Yusufu &#231;a&#287;&#305;r&#305;p, &#8249;&#8249;E&#287;er benden ho&#351;nut kald&#305;nsa, l&#252;tfen elini uylu&#287;umun alt&#305;na koy&#8250;&#8250; dedi, &#8249;&#8249;Bana sevgi ve sadakat g&#246;sterece&#287;ine s&#246;z ver. L&#252;tfen beni M&#305;s&#305;rda g&#246;mme.

וְשָׁכַבְתִּי עִם-אֲבֹתִי וְנִשְׁאֲתָנִי מִמִּצְרַיִם וְקִבְרֹתַי וַיֹּאמֶר אֲנֹכִי אַעֲשֶׂה כְּדָבָרְךָ:

H1697 H0595 H0559 H6900 H6912 H4714 H5375 H0001 H7901

Atalar&#305;ma kavu&#351;tu&#287;um zaman beni M&#305;s&#305;rdan &#231;&#305;kar&#305;p onlar&#305;n yan&#305;na g&#246;m.&#8250;&#8250; Yusuf, &#8249;&#8249;Dedi&#287;in gibi yapaca&#287;&#305;m&#8250;&#8250; diye kar&#351;&#305;l&#305;k verdi.

וַיֹּאמֶר הַשֹּׁבֶעָה לִי וַיִּשָּׁבַע לוֹ וַיִּשְׁתַּחוּ יִשְׂרָאֵל עַל-רֹאשׁ הַמִּטָּה: פ

H4296 H3478 H7812 H7650 H7650 H0559

&#304;srail, &#8249;&#8249;Ant i&#231;&#8250;&#8250; dedi. Yusuf ant i&#231;ti. &#304;srail yata&#287;&#305;n&#305;n ba&#351;&#305; ucunda e&#287;ilip RAB'be tap&#305;nd&#305;. ucuna yaslan&#305;p&#8250;&#8250;.